







## Rodzić

### Å føde

-  LIDA Norge
-  Sara Dorteia Johannesen
-  Agnieszka Kaźmierczak
-  4
-  Polski pl / nynorsk nn



Selamawit ma 29 lat. Urodziła swoje pierwsze dziecko w Erytrei. Ona i jej rodzina mieli ciężko, więc postanowili się przeprowadzić do Włoch.

• • •

Selamawit er 29 år. Ho fødte det første barnet sitt i Eritrea. Ho og familien hadde det vanskeleg der, så dei bestemte seg for å dra til Italia.



Inga wyprowadziła się z domu, gdy skończyła 19 lat.  
Przeprowadziła się do Norwegii i urodziła tam pierwsze  
dziecko.

...

Inga drog heimanfrå like før ho fylte 19. Ho flytta til Noreg  
og fekk det første barnet sitt der.



Kiedy Selamawit zaszła w ciążę z drugim dzieckiem,  
zastanawiała się jak to będzie mieć dziecko w innym kraju.

• • •

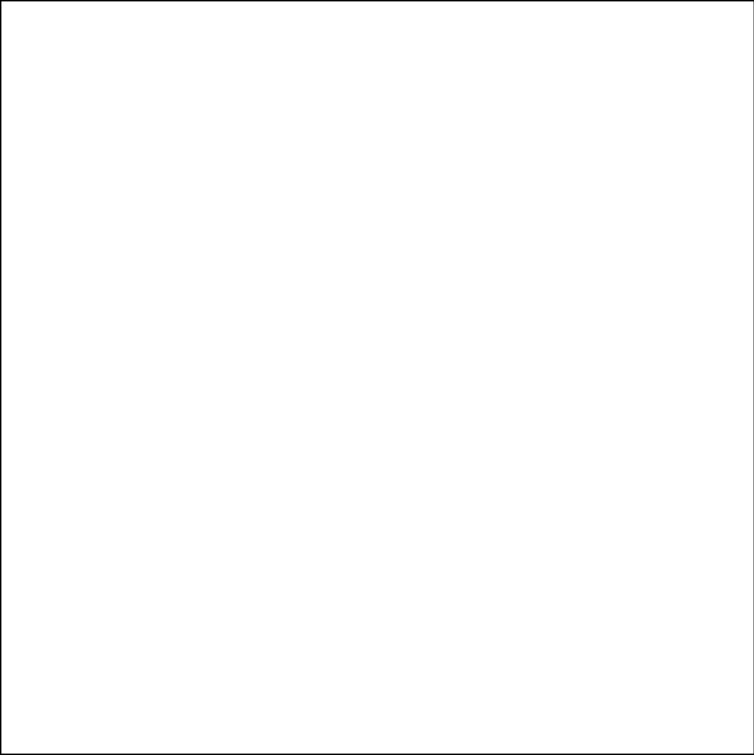
Då Selamawit vart gravid med det andre barnet sitt, lurte  
ho på korleis det ville vere å få barn i eit anna land.



Selamawit i Inga pochodzą z dwóch różnych środowisk. Selamawit czuła się bezpiecznie, ponieważ miała już doświadczenie w rodzeniu. Inga rozmawiała ze swoją mamą o porodzie.

...

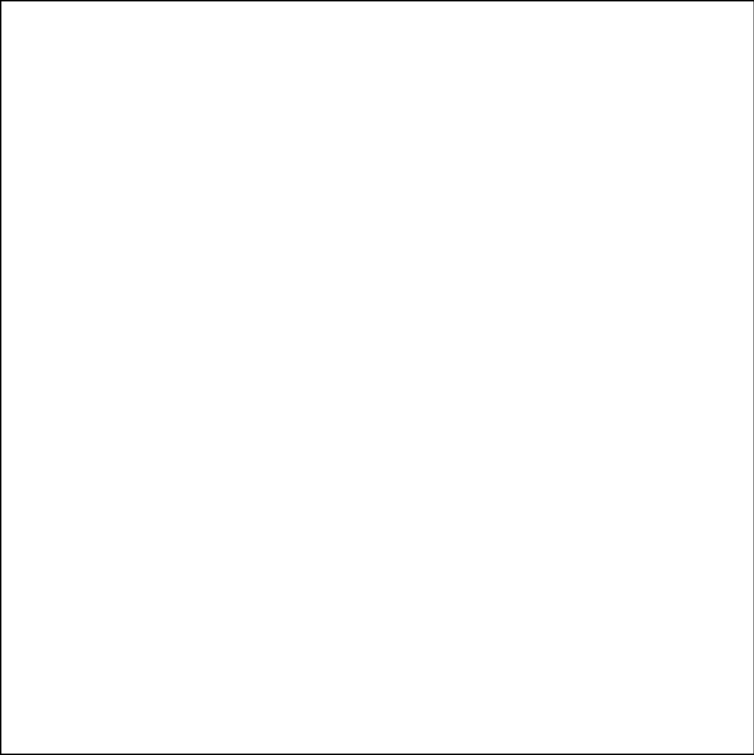
Selamawit og Inga hadde ulik bakgrunn. Selamawit følte seg trygg fordi ho hadde erfaring med å føde. Inga snakka med mora si om å føde.



Obie kobiety usłyszały, że w większości krajów europejskich ciężarne kobiety mają prawo do opieki prenatalnej. To znaczy, że otrzymają one pomoc podczas ciąży. Selamawit umówiła się na wizytę jak tylko uświadomiła sobie, że jest w ciąży. Mąż Selamawity zawiózł ją do lekarza.

...

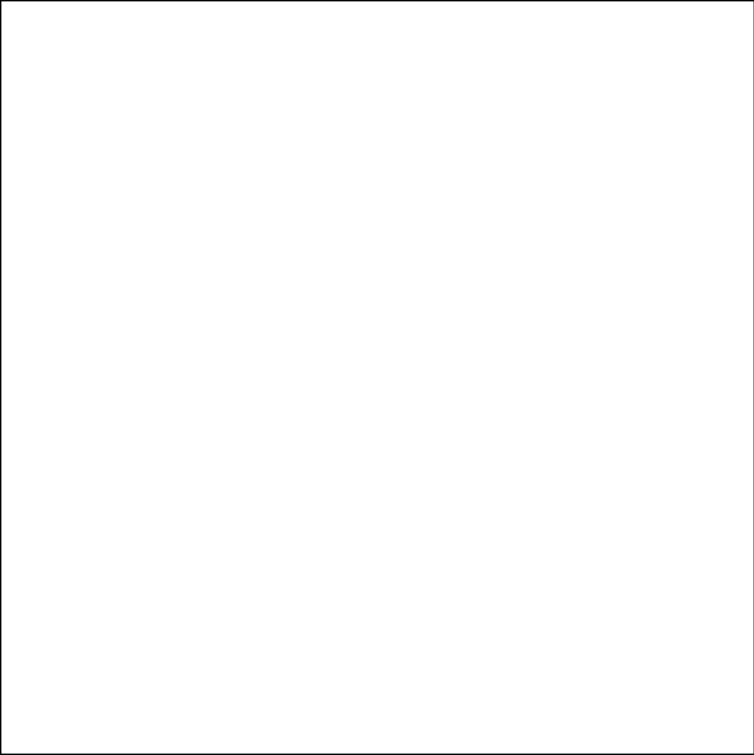
Begge kvinnene hadde høyrte at i dei fleste europeiske land har gravide rett til svangerskapskontroll. Det tyder at ein får hjelp under svangerskapet. Selamawit bestilte ein time hos legen sin så snart ho skjønnte at ho var gravid. Mannen til Selamawit køyrde henne til legen.



Doktor wykonał parę testów i odkrył, że Selamawit ma cukrzycę, którą mają niektóre kobiety w ciąży. Musi jeść zdrowe jedzenie i ćwiczyć. Selamawit cieszy się, że poszła do lekarza wcześniej, zanim ona i dziecko się rozchorowali.

...

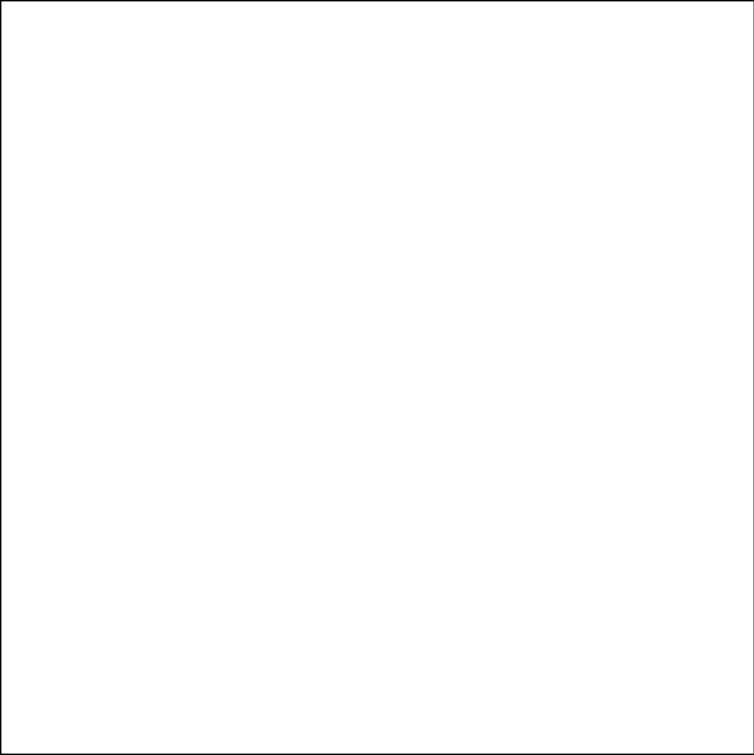
Seinare tok legen nokre prøver og fann ut at Selamawit hadde ein type diabetes som nokre gravide kvinner får. Ho måtte ete sunn mat og trene. Selamawit var glad ho drog til legen tidleg, før ho og babyen vart sjuke.



Kiedy sąsiad Ingi usłyszał, że stara się ona o dziecko, powiedział jej, żeby udała się do lekarza od razu po tym jak zajdzie w ciążę. Aby mogła się upewnić, że ona i dziecko są zdrowi. Lekarz powiedział jej, że musi brać kwas foliowy, witaminę, która jest niezwykle ważna dla kobiet w ciąży.

...

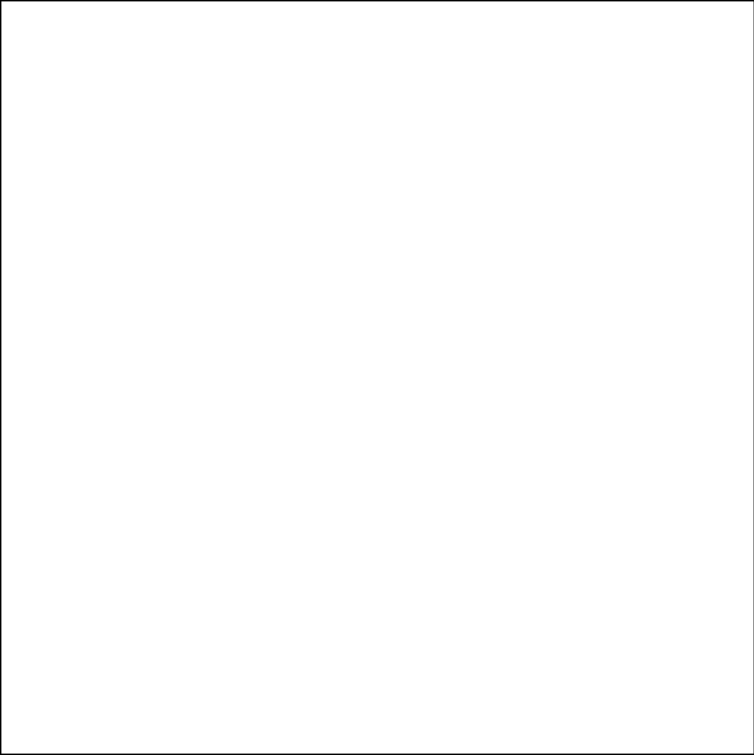
Då naboen til Inga hørde at ho prøvde å få barn, sa naboen til henne at ho måtte gå til legen så snart ho vart gravid. På den måten kunne ho vere sikker på at ho og barnet var friske. Legen sa at ho måtte ta folsyre, eit vitamin som er viktig for gravide.



Inga i jej lekarz zgadzają się, że powinna spotkać się z położną na regularne badania kontrolne podczas ciąży. Położna dała jej rady na temat jedzenia i odpoczynku oraz informacje jak sprawić, żeby ona i dziecko byli bezpieczni i czuli się dobrze.

...

Inga og legen hennar vart samde om at ho skulle møte ei jordmor for jamleg oppfølging under svangerskapet. Jordmora gav henne råd om mat, kvile og informasjon om korleis ho sjølv og babyen kunne halde seg sunne og friske.



Obie kobiety urodziły zdrowe bobasy. Selamawit miała kolejnego syna, a Inga miała córkę. Ich mężowie byli dumni i powiedzieli wszystkim, których znali o swoich silnych żonach i zdrowych dzieciach.

• • •

Begge kvinnene fødde sunne og friske barn. Selamawit fekk ein son til, medan Inga fekk ei dotter. Mennene deira var veldig stolte, og dei fortalde alle dei kjente om dei sterke konene og dei friske barna sine.



# LIDA Stories


[lidastories.net](http://lidastories.net)

**Rodzić**

**À føde**

 LIDA Norge

 Sara Dorthea Johannesen

 Agnieszka Kaźmierczak (pl), Espen Stranger-Johannessen (nn)

